

ІНТЕРНАЦІОНАЛІЗМИ ЯК СКЛАДОВА СУЧАСНОЇ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ

INTERNATIONALISMS AS A COMPONENT OF MODERN ENGLISH

Жовновач Т.А.,

orcid.org/0000-0003-1037-4383*старший викладач кафедри менеджменту та соціально-гуманітарних дисциплін
Черкаської філії приватного закладу вищої освіти «Європейський університет»*

Глущенко А.В.,

orcid.org/0000-0002-1190-7316*викладач кафедри іноземних мов
Навчально-наукового інституту іноземних мов
Черкаського національного університету імені Богдана Хмельницького*

Трубенко І.А.,

orcid.org/0000-0002-5802-2929*кандидат філологічних наук,
доцент кафедри іноземних мов
Черкаського національного університету імені Богдана Хмельницького*

У статті розглядається роль англійської мови як провідного джерела інтернаціональної лексики в умовах глобалізації. Автори підкреслюють значення англійської як лінгва франка у таких сферах, як наука, освіта, бізнес, технології, медіа та міжнародна політика. Аналізуються причини домінування англійської як мови міжнародної комунікації у сферах науки, освіти, бізнесу, ІТ, культури, політики. Особливу увагу приділено інтернаціоналізмам – словам англійського походження, які набули поширення у багатьох мовах світу та стали частиною глобального лексикону. Метою дослідження є аналіз інтернаціоналізмів англійського походження, що стали частиною міжнародної термінології за останні п'ять років. Матеріалом слугують дані з Oxford Dictionary of English, а також сучасні корпуси (COCA, BNC), інструменти цифрової лінгвістики (Google Trends, Ngram, Sketch Engine) і соціальні платформи (Twitter, Reddit). У результаті дослідження встановлено, що приблизно 20% словникового складу сучасної англійської мови становлять інтернаціоналізми. Проведено тематичну класифікацію таких одиниць (повсякденне життя, культура, ІТ, бізнес, медицина тощо), а також визначено 10 найбільш уживаних інтернаціоналізмів останніх років, серед яких COVID, algorithm, robot, data, virus, democracy, climate, digital, media, meme. Ці слова не лише увійшли до лексикону багатьох мов, але й відображають сучасні глобальні тренди, зумовлені технологічним прогресом, соціальними трансформаціями та медійним впливом. Автори підкреслюють, що англіцизми, які стали інтернаціоналізмами, сприяють міжнародній комунікації, але водночас викликають дискусії щодо мовної ідентичності. Доведено, що англійські інтернаціоналізми не лише полегшують міжкультурну комунікацію, а й формують сучасний глобальний дискурс, водночас ставлячи перед мовознавством завдання адаптації запозичень і збереження мовної ідентичності. Зроблено висновок, що англійська мова формує глобальний лексичний простір, і її вплив на інші мови є потужним і незворотним.

Ключові слова: інтернаціоналізми, лексичні запозичення, глобалізація, міжнародна термінологія, англіцизми, лінгва франка, цифрові технології, соціальні мережі, міжнародна комунікація.

The article examines the role of the English language as a primary source of international vocabulary in the context of globalization. The authors emphasize the significance of English as a lingua franca in such fields as science, education, business, technology, media, and international politics. The reasons for the dominance of English as a language of international communication in the fields of science, education, business, information technology, culture, and politics are analyzed. Particular attention is given to internationalisms – English-origin words that have become widespread in many languages around the world and have become part of the global lexicon.

The study aims to analyze English-origin internationalisms that have become part of global terminology over the past five years. The research draws on data from the Oxford Dictionary of English, contemporary corpora (COCA, BNC), digital linguistics tools (Google Trends, Ngram, Sketch Engine), and social platforms (Twitter, Reddit). The findings indicate that approximately 20% of modern English vocabulary consists of internationalisms. A thematic classification of these lexical units is provided (e.g., everyday life, culture, IT, business, medicine), along with the identification of the ten most frequently used internationalisms in recent years, including COVID, algorithm, robot, data, virus, democracy, climate, digital, media, and meme. These words have not only entered the lexicons of numerous languages but also reflect contemporary global trends driven by technological progress, social transformations, and media influence. The authors highlight that Anglicisms, having evolved into internationalisms, facilitate cross-cultural communication while simultaneously sparking debates on linguistic identity. It is demonstrated that English-derived internationalisms not only ease intercultural exchange but also shape modern global discourse, posing challenges for linguistics in terms of loanword adaptation and the preservation of linguistic diversity. The study concludes that the English language actively shapes the global lexical landscape, and its impact on other languages is both profound and irreversible.

Key words: internationalisms, lexical borrowings, globalization, international terminology, Anglicisms, lingua franca, digital technologies, social networks, international communication.

Постановка проблеми. Сьогодні англійська мова є основним засобом міжнародного спілкування, і її значення важко переоцінити. Вона відіграє ключову роль у глобальній комунікації сучасного світу. Англійська – це мовний «лінгва франка» у бізнесі, науці, освіті, технологіях, туризмі та дипломатії. Вона дозволяє людям з різних країн спілкуватися без необхідності вивчати десятки мов. Безцінна її роль в галузі освіти і науки. Більшість академічних досліджень у світі публікуються англійською. Провідні університети світу, наприклад, Гарвард і Оксфорд використовують англійську як основну мову навчання. Програма Erasmus та інші програми обміну часто вимагають знання англійської. В сфері економіки і бізнесу міжнародні компанії такі як Google, Apple, Toyota, Siemens використовують англійську для внутрішньої комунікації. Фінансові ринки Нью-Йорка, Лондона, Сінгапура працюють переважно англійською. Стартапи та ІТ-сфера, особливо у Кремнієвій долині, базуються на англійській. Світові організації ООН, НАТО, ЄС, ВООЗ використовують англійську як офіційну мову. Більшість міжнародних угод, наприклад, Паризька кліматична угода, складаються англійською. Завдяки Голлівуду, музиці та серіалам англійська поширюється по всьому світу. Соціальні тренди (меми, вірусні відео) часто виникають у англійськомовному середовищі. Понад 60% контенту в Інтернеті – англійською. Соцмережі такі як Twitter, Facebook, LinkedIn орієнтовані на англійськомовну аудиторію. Програмування, штучний інтелект і кібербезпека використовують англійську термінологію яка зараз фактично стала міжнародною. Каліфорнійські вчені з організації Global Language Monitor провели дослідження, яке підтвердило, що в словниковому складі англійської мови нове слово з'являється кожні 98 хвилин. Із цього можна зробити висновок, що за рік словниковий склад англійської мови поповнюється на тисячі й навіть на десятки тисяч нових слів і понять [5, с. 261].

Англійська – це ключ до глобальних можливостей: кар'єри, освіти, культурного обміну та інновацій. Хоча в майбутньому можливе зростання ролі китайської, іспанської чи арабської мов, англійська залишатиметься домінуючою міжнародною мовою ще десятиліття.

Аналіз останніх досліджень і публікацій. Досліджуючи питання інтернаціональної лексики у сучасній англійській мові слід зазначити імена науковців які раніше вже досліджували цю тему. Почесний професор Оксфордського університету Джин Айтчісон [15] досліджувала процеси мовної

глобалізації та поширення англійської лексики. Британський лінгвіст Девід Крістал [9] є автором праць про глобальне поширення англійської мови, який спеціалізується на дослідженні англійської мови в умовах цифрового середовища. Розмарі Глейзер [17] вивчала англійські запозичення в німецькій та інших мовах. Манфред Герлах [16] є автором праць з історії англійської мови та її впливу на інші мови. Значну увагу приділяє вивченню запозичень та інтернаціональній лексиці вітчизняна філологія Е. Есенова [2], викладачка Ужгородського національного університету. Професор Кияк Т.Р. [3] працював над укладанням словника інтернаціональних терміноелементів.

Постановка завдання. Метою роботи є розглянути лексичні одиниці англійської мови які є інтернаціоналізмами і на сучасному етапі входять до складу міжнародної термінології. Виявити і проаналізувати найбільш вживані і популярні інтернаціоналізми англійської мови у світі за останні п'ять років. Матеріалом дослідження є інтернаціональні лексичні одиниці англійської мови, виокремлені методом суцільної вибірки зі словника Oxford Dictionary of English, Oxford University Press, 2010 [6], дані Google Trends [12], COCA [8], BNC [7], Twitter API [20], Reddit Archive [18], Google Ngram [13], Sketch Engine [19].

Виклад основного матеріалу. Англійська мова на сучасному етапі залишається головним джерелом інтернаціоналізмів, які стають міжнародними термінами через глобалізацію, технологічний прогрес і культурний вплив. Англійська є офіційною або основною мовою в 55 країнах. Така ситуація була спричинена завдяки ряду факторів. Історично, починаючи з 16 століття і до 20 століття, колоніальна експансія Великої Британії поширила англійську мову на великі території, а саме, Північну Америку, Індію, Африку, Австралію, Нову Зеландію. Панування США у 20 столітті у сферах економіки, технологій, науки та культури зробило англійську мову світовим лінгва франка. Зараз більшість наукових досліджень публікується англійською. Понад 90% наукових публікацій у Scopus/Web of Science подано англійською мовою (Elsevier, 2023). Англійська домінує в міжнародній комунікації. ІТ-сфера майже повністю базується на англійській. В медичній сфері сучасні відкриття часто називаються англійською (*COVID-19, mRNA vaccine*). У багатьох мовах світу, і українська мова не є виключенням, 10% запозичень – англіцизми. Жодна жива мова не може довго залишатися чистою, якщо її носії не живуть у повній ізоляції. Будь-який контакт між культурами,

а отже, і між їхніми мовами, призводить до певних наслідків, тобто до збагачення мови новою лексикою [10, с. 105]. Перехід слів з однієї мови в іншу відбувається у відповідь на певні потреби суспільства. Запозичені слова виражають нові ідеї, які настільки тісно пов'язані з об'єктом чи поняттям, що їхнє прийняття передбачає прийняття слів, які використовуються для їхнього позначення [14, с. 22].

В основі нашого дослідження є аналіз лексичного матеріалу поданого у словнику Oxford Dictionary of English виданого Oxford University Press у 2010 році і регулярно оновленого. Цей однотомний словник є одним із найавторитетніших сучасних словників англійської мови, який орієнтований на сучасне вживання слів, їхні значення та етимологію. Словник містить понад 500 000 слів, фраз та значень і фокусується на сучасній англійській мові, включаючи новітні слова, неологізми, технічні терміни та розмовні вирази, значення та вживання, наводить походження слів, приклади вживання, синоніми та ідіоми, включає власні імена людей, місць, подій, надає широкий контекст для слів, що мають кілька значень, використовує живі приклади із сучасних джерел (ЗМІ, література тощо), містить діалектні та регіональні варіанти англійської. Словник орієнтований на сучасну мову. Не є історичним або тематичним. Часто використовується як довідник для студентів, письменників, перекладачів та лінгвістів. Його можна порівняти з іншими сучасними словниками, такими як Merriam-Webster's Collegiate Dictionary або Collins English Dictionary. Отже, матеріалом дослідження є інтернаціональні лексичні одиниці в англійській мові, виокремлені методом суцільної вибірки зі словника.

Загалом словниковий запас поширюється наступними способами: утворення нових назв, утворення нових значень і запозичення слів з інших мов [11, с. 57]. Запозичення з інших мов – цілком природний процес, притаманний кожній розвиненій національній літературній мові і в тому числі мові науки, бо процес формування мови науки відбувається у прямій залежності від загальних процесів розвитку національної мови [1, с. 13]. Нас цікавлять лише ті запозичення подані у словнику, які завдяки англійській мові, стали міжнародними термінами. Можна зазначити, що близько 80% усіх запозичень поданих у словнику Oxford Dictionary of English приходять із 8 основних мов. З латинської 29%, з французької 29%, з давньогрецької 6%, з німецької 6%, з італійської 3%, з іспанської 3%, з голландської 1,5%, з іврита 1%. На арабську, китайську, японську,

індійську та інші мови припадає разом близько 20% запозичень. Погоджуючись з лінгвістами Есеновою Е.Й. [2] та Кияк Т.Р. [3], що інтернаціональна лексика у широкому розумінні належить до лексичних запозичень, оскільки для того, щоб стати надбанням декількох мов, мовна одиниця має бути запозиченою хоча б однією з них. Сучасні лінгвісти порушують проблему адаптації запозичень у системі мови-реципієнта, адже освоєння лексики іншомовного походження відбувається на різних рівнях – графічному, фонетичному, морфологічному, лексико-семантичному та словотвірному [4, с. 85]. Основними ж ознаками ідентифікації інтернаціональності слова є збереження його зовнішньої форми з можливими фонетичними й морфологічними відмінностями через національну специфіку мови; повний або частковий збіг семантичного змісту в неспоріднених мовах; єдина мова-джерело [3, с. 33].

Англіцизми, які стали інтернаціоналізмами – це слова, які мають однакове або дуже схоже звучання та значення в різних мовах. Вони природно увійшли до різних мов через культурний обмін. Усі інтернаціоналізми можуть бути міжнародними термінами. Це споріднені, але не ідентичні поняття. Але не всі міжнародні терміни є інтернаціоналізмами, оскільки деякі використовуються лише в професійних колах. Інтернаціоналізми спрощують міжнародну комунікацію доповнюючи мову. Вони також, певним чином, відображають глобалізацію, що свідчить про інтеграцію культур і економік. Але при цьому можуть витіснити рідні слова, що іноді викликає суперечки щодо чистоти мови.

Згідно проведеного аналізу всі інтернаціоналізми знайдені у Oxford Dictionary of English можна поділити на певні тематичні групи:

1. Повсякденне життя: parking – паркінг, supermarket – супермаркет, sandwich – сендвіч, jeans – джинси, shampoo – шампунь, bar – бар, cake – кейк, кекс, weekend – вікенд, sale – сейл (розпродаж), OK – окей (усталений вираз згоди), shopping – шопінг, hotel – готель, taxi – таксі, pizza – піца, café – кафе, police – поліція, restaurant – ресторан, ballet – балет, journal – журнал, creative – креативний, творчий, karma – карма, tsunami – цунамі, like – лайк, post – пост, hashtag – хештег, climate – клімат, temperature – температура, media – медіа, meme – мем.

2. Культура та мистецтво: jazz – джаз, музичний жанр, hollywood – символ кіноіндустрії, blog – інтернет-щоденник, streaming – стрімінг, trend – тренд, film – фільм, show – шоу, rock – рок, pop – поп, disco – диско, YouTube – ютуб, TikTok –

тіток, fandom – фандом, music – музика, piano – піаніно, blockbuster – блокбастер, remake – рیمейк, soundtrack – саундтрек.

3. Спорт: football – футбол, basketball – баскетбол, tennis – теніс, volleyball – волейбол, fitness – фітнес, sprint – спринт, coach – коуч.

4. ІТ Технології: computer – комп'ютер, internet – інтернет, smartphone – смартфон, email – імейл, software – софтвер, hardware – hardware (апаратне забезпечення), Wi-Fi – вай-фай, chat – чат, spam – спам, AI (artificial intelligence) – штучний інтелект, user – юзер, користувач, cyberterrorism – кібертерорист, webinar – вебінар, browser – браузер, gadget – гаджет, digital – діджитал, цифровий, data – дата, інформація.

5. Бізнес та економіка: marketing – маркетинг, startup – стартап, manager – менеджер, deadline – дедлайн, meeting – мітинг, brand – бренд, investor – інвестор, freelance – фріланс, boom (економічний) – бум, recession – рецесія, transaction – транзакція, bank – банк, marketing – маркетинг, inflation – інфляція, bitcoin – криптовалюта, stability – стабільність, product – продукт, tariff – тариф, resource – ресурс, function – функція.

6. Наука та медицина: DNA – ДНК, virus – вірус, vaccine – вакцина, robot – робот, gene – ген, clone – клон, antibiotic – антибіотик, hacker – хакер, laser (Light Amplification by Stimulated Emission of Radiation) – лазер, оптичний квантовий генератор, allergy – алергія, biology – біологія, philosophy – філософія, architecture – архітектура, algebra – алгебра, quantum – квантум, atom – атом, mechanism – механізм, pesticides – пестициди, certificate – сертифікат, phobia – фобія, cloning – клонування, scanner – сканер, placebo – плацебо, virus – вірус, algorithm – алгоритм, pandemic – пандемія.

7. Політика та міжнародні відносини: alliance – альянс, summit – саміт, minister – міністр, conflict – конфлікт, organization – організація, sanctions – санкції, diplomacy – дипломатія, impeachment – імпічмент, democracy – демократія, catacombs – катакомби, protocol – протокол.

Проаналізувавши поданий лексичний матеріал доходимо до висновку, що на сучасному етапі інтернаціональні лексичні одиниці складають до 20% слів від загального словникового складу. За даними Google Trends [12], інформацією поданою у корпусах COCA [8], BNC [7], соцмережах Twitter API [20], Reddit Archive [18], інструментах Google Ngram [13], Sketch Engine [19] найбільш вживаними і популярними інтернаціоналізмами в а за останні п'ять років є такі:

1. COVID / Pandemic. Частота вживання 15–25%. Пік у 2020–2022 рр., потім спад.

2. Algorithm. Частота вживання 5–12%. Зростання через AI (Chat GPT, Big Data), TikTok.

3. Robot. Частота вживання 3–7%. Стабільне зростання через AI.

4. Data. Частота вживання 10–20%. Стабільно високе через digital-тренди.

5. Virus. Частота вживання 15–25%. Зростання через пандемію.

6. Democracy. Частота вживання 2–6%. Зростання через вибори, загрози демократії.

7. Climate. Частота вживання 5–15%. Зростання через екологію, глобальне потепління. Мав піки через кліматичні протести (Greta Thunberg, COP26). 8. Digital. Частота вживання 7–10%. Зростання стабільно високе через AI, дистанційну роботу, digital-трансформацію бізнесу.

9. Media. Частота вживання 8–15%. Зростання через соцмережі, фейки, AI.

10. Meme. Частота вживання 4–10%. Вірусний контент, інтернет-культура. Стабільно популярний через соцмережі.

А тепер розглянемо детальніше кожен з поданих інтернаціоналізмів.

1. COVID / Pandemic. Google Trends: Пік популярності у березні 2020 року. Індекс 100. Twitter: Понад 1 мільярд твітів із хештегами #COVID, #pandemic (2020–2022). COCA: Частотність слова «pandemic» зросла з 50 до 2,500 на 1 млн слів у 2020 році.

Приклад: «The COVID pandemic changed global travel rules.» «Post-pandemic recovery is uneven».

Причина популярності: Глобальна пандемія (2020–2022 рр.), яка вплинула на всі сфери життя. Постійні новини про вакцини, локдауни, варіанти вірусу, наприклад, Omicron. Відображення в політиці, економіці, науці через дослідження і статті.

2. Algorithm. Google Trends: Пік популярності у 2023 році. Індекс 85. Google Books Ngram: Частотність зросла на 120% з 2019 року. Reddit: 4.5 млн коментарів у сабреддитах про AI у 2023 році.

Приклад: «YouTube's algorithm recommends controversial content.» «Machine learning algorithms analyze Big Data.»

Причина популярності: Вплив AI на творчість та бізнес. Скандали з TikTok, YouTube пов'язані з маніпуляцією алгоритмами. Використання в медицині, фінансах через рекомендації.

3. Robot. COCA: 1,200 вживань на 1 млн слів у 2023. Стабільне зростання через AI. News: 80% статей про роботизацію містять це слово.

Приклад: «Amazon warehouses use robots for logistics.» «Robot-assisted surgery is becoming standard.»

Причина популярності: Розвиток робототехніки завдяки роботі компаній Tesla Bot, Boston Dynamics. Автоматизація виробництва. Обговорення теми через страх перед безробіттям через AI.

4. Data. Google Ngram: 3,000 вживань на 1 млн слів постійно. Найчастіше вживаний інтернаціоналізм у наукових текстах. Twitter: 12 млн твітів із #DataScience за 2024 рік.

Приклад: «Big Data drives modern marketing strategies.» «Data privacy laws are tightening globally.»

Причина популярності: Розвиток Big Data, штучного інтелекту (AI) та машинного навчання. Зростання кількості цифрових платформ. Скандали з даними Cambridge Analytica, GDPR.

5. Virus. COCA: 3,000 вживань на 1 млн слів у 2021 році. Ріст на 500% під час пандемії News: 70% статей про кібербезпеку вживають «virus» (напр., computer virus).

Приклад: «The Zika virus reemerged in Brazil.» «Antivirus software blocks malware.»

Причина популярності: медична криза, кіберзагрози та наукові відкриття.

6. Democracy. Google Trends: Пік популярності у 2022 році через війну в Україні. Індекс 75. News: 50% статей про вибори в США або ЄС містять це слово.

Приклад: «Social media threatens democracy by spreading disinformation.» «Sweden is a model of Nordic democracy.»

Причина популярності: Політична нестабільність у США (Капітолій), вибори в ЄС. Війни. Дебати про цифрову демократію.

7. Climate. Google Trends: Пік популярності у 2021–2023 роках. Індекс 75. Twitter: 8 млн твітів із #ClimateCrisis (2023). COCA: 1,800 вживань на 1 млн слів.

Приклад: «Climate activists protest fossil fuels.» «The Paris Agreement aims to limit climate change.»

Причина популярності: Екстремальні погодні умови, наприклад, пожежі, повені. Рух Greta Thunberg. ESG-тренди (бізнес-стратегії).

8. Digital. Google Trends: Пік популярності у 2022 році. Індекс 60. Twitter: Хештег #Digital згадувався 12–15 млн. разів на рік. Google Ngram: Частотність подвоїлася з 2010 року. News: 60% статей про технології вживають «digital transformation».

Приклад: «Digital currencies like Bitcoin are volatile.» «The digital divide affects rural areas.»

Причина популярності: перехід бізнесу, освіти, держуправління на онлайн-формат, пандемійні зміни та глобальна цифровізація.

9. Media. COCA: 2,500 вживань на 1 млн слів включаючи social media. Reddit: 10 млн постів у сабреддитах про медіа.

Приклад: «Traditional media competes with influencers.» «Media literacy is essential in the 2020s.»

Причина популярності: Розвиток соціальних мереж таких як TikTok, Twitter/X, Instagram Reels. Боротьба з дезінформацією (фейки, deepfakes). Вплив медіа на політику. 10. Meme. Google Trends: Пік популярності у 2021 році. Індекс 90. Twitter: 300 млн твітів із #meme (2024). Приклад: «Viral memes shape Gen Z's humor.» «The 'Distracted Boyfriend' meme is iconic.»

Причина популярності: Вірусний контент, наприклад, TikTok, Reddit, Twitter. Мемі як засіб політичної пропаганди, наприклад, Ukraine vs. Russia info war. Популярність форматів таких як GIF, Reaction Memes.

Завдяки позиції англійської мови як міжнародної, ці інтернаціоналізми стали частиною глобального дискурсу через технології, політику, соцмережі та економічні кризи.

Висновки. Аналіз лексичного матеріалу показав, що англійська мова на сучасному етапі є головним джерелом інтернаціональної лексики, яка поширюється у глобальному мовному просторі завдяки культурній, технологічній, економічній та політичній експансії. Значна частина цієї лексики набуває статусу міжнародних термінів, які активно використовуються у сфері IT, науки, медицини, бізнесу, медіа та повсякденного життя. За результатами дослідження, одна п'ята частина словникового складу сучасної англійської мови складають інтернаціоналізми, що свідчить про високу ступінь відкритості мови до запозичень і водночас – про її потужний вплив на інші мови світу. Проведений аналіз за допомогою словника Oxford Dictionary of English і сучасних корпусів мовлення засвідчив, що найпопулярніші інтернаціоналізми відображають тренди сучасності і закріплюються в різних мовах як універсальні терміни. Їхня висока частотність пояснюється глобальними подіями, технологічними проривами та актуальністю тем у міжнародному дискурсі. Таким чином, інтернаціоналізми англійської мови не лише збагачують інші мови, а й формують глобальний лексичний простір, сприяючи міжнародній комунікації та обміну знаннями. Їх поширення – природна частина процесу глобалізації, що поєднує культури, суспільства та технології, але водночас ставить перед лінгвістами завдання збереження мовної ідентичності та адаптації

іншомовних запозичень у межах національних мовних систем. Дослідження підтверджує, що сучасна англійська, як домінуюча мова глобального спілкування, є основним джерелом інтернаціоналізмів – слів, які увійшли до багатьох мов світу через глобалізацію, технологічний прогрес і культурний вплив. Інтернаціоналізми спрощують глобальну комунікацію, але водночас

викликають питання щодо мовної ідентичності. Дослідження показують, що цей процес незворотній – мови розвиваються через культурний обмін, а англійська залишається його основним каталізатором. Таким чином, англійська мова не лише відображає сучасні світові тренди, а й саме формує їх через інтернаціоналізми, що стають частиною глобального лексикону.

СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ:

1. Дьолог О.С. Англomовні запозичення в сучасній українській економічній термінології. Закарпатські філологічні студії Випуск 8. Том 1. 2019. С. 12–16.
2. Есенова Е.Й. Запозичена та інтернаціональна лексика : теоретичні аспекти проблеми. Сучасні дослідження з іноземної філології. Ужгород. 2014. Вип. 12. С. 77–80.
3. Кияк Т.Р. Запозичення та інтернаціоналізми у фахових мовах. Вісник Житомирського державного університету імені Івана Франка. 2006. № 27. С. 32–34.
4. Приймак Т.П., Колесник М.Ю. Адаптація німецькомовних лексичних запозичень у системі української мови. Zbiór artykułów naukowych Konferencji Międzynarodowej Naukowo-Praktycznej organizowanej dla pracowników naukowych uczelni, jednostek naukowo-badawczych «Literatura, socjologia i kulturoznawstwo Naukowa i Praktyczna Nauka światowa: problemy i innowacje». Warszawa. 2017. С. 85–89.
5. Селіванова О. Сучасна лінгвістика : термінологічна енциклопедія. Полтава: Довкілля; Київ, 2006. 712 с.
6. Angus Stevenson. Oxford Dictionary of English. Oxford University Press. 2010. 2069 p.
7. British National Corpus (BNC). URL: <https://www.english-corpora.org/bnc/> (дата звернення: 10.02.2025).
8. Corpus of Contemporary American English (COCA). URL: <https://www.english-corpora.org/coca/> (дата звернення: 20.04.2025).
9. David Crystal. English as a global language, Cambridge University Press, 1997. 212 p.
10. Dirckx J. The Language of Medicine: Its evolution, structure and dynamics. 1983. 193 p.
11. Džuganová B. English medical terminology – different ways of forming medical terms. JAHR, 2013. Vol. 4. № 7. P. 55–59.
12. Google Trends. URL: <https://trends.google.com> (дата звернення: 27.04.2025).
13. Google Ngram Viewer. URL: <https://books.google.com/ngrams> (дата звернення: 12.03.2025).
14. Haugen E. The analysis of linguistic borrowing. Language, 1950. № 26. P. 210–231.
15. Jean Aitchison. The Seeds of Speech: Language Origin and Evolution. Cambridge, New York, Melbourne: Cambridge University Press, 1996. 282 p.
16. Manfred Görlach. The Usage Dictionary of Anglicisms in Selected European Languages: Progress, problems and prospects. Links & Letters 5, 1998. P. 209–221.
17. Rosemarie Gläser. Terminological problems in linguistics, with special reference to neologisms. Max Niemeyer Verlag Tübingen. 1984. P. 345–352.
18. Reddit Archive API. URL: <https://www.reddit.com/r/datasets/> (дата звернення: 20.03.2025).
19. Sketch Engine – Text analysis tool. URL: <https://www.sketchengine.eu/> (дата звернення: 09.04.2025).
20. Twitter API Developer Portal. URL: <https://developer.twitter.com/> (дата звернення: 29.03.2025).